

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФГБОУ ВО «СГУ имени Н.Г. Чернышевского»

Факультет иностранных языков и лингводидактики

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебно-методической работе,
д.ф.н., профессор Е.Г. Блиная

« 22 » мая 2016 г.



Рабочая программа дисциплины

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Направление подготовки бакалавриата

03.03.02 «Физика»

Профиль подготовки бакалавриата

1. Медицинская физика
2. Компьютерные технологии в медицинской физике

Квалификация (степень) выпускника

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Саратов,

2016

1. Цели освоения дисциплины:

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» является формирование у студентов способности к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранных языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия, а также способности использовать в своей профессиональной деятельности знание иностранного языка. Изучение иностранного языка призвано обеспечить:

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;
- владение навыками коммуникации для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

2. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата:

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части блока 1 «Дисциплины (модули)» (Б.1. Б.3) ООП бакалавриата по направлению подготовки ВО – 03.03.02 «Физика». Преподавание дисциплины осуществляется в 1-2 семестрах. Общая трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц.

В рамках системы обучения по указанному профилю курс «Иностранный язык» тесно связан с рядом общекультурных. Дисциплины «История» и «Философия» способствуют формированию у студента представления о языке как системе и дают основу для развития коммуникации в профессиональной сфере.

Для усвоения дисциплины «Иностранный язык» в рамках бакалавриата студентам необходимо иметь уровень иноязычной коммуникативной компетенции, соответствующий базовому уровню согласно Стандарту Среднего (полного) общего образования по иностранному языку (ИЯ).

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык» формируются следующие компетенции:

- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5)

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

русский и иностранные языки в объеме, достаточном для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

уметь:

решать задачи межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах на русском и иностранном языках

владеть:

навыками коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

- способность использовать в своей профессиональной деятельности знание иностранного языка (ОПК - 7)

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

владеть:

индивидуально значимыми способами профессиональной коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности

уметь:

использовать индивидуальные способы профессиональной коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности

знать:

способы развития форм и методов профессиональной коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности

4. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц 288 часов.

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Примерные формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Формы промежуточной аттестации (по семестрам)
				Всего часов	Лекции	Практическая работа	Самостоятельная работа	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Раздел 1. Бытовая тематика				-			
	Входное тестирование	1	1.		-	4		Лексико-грамматическое тестирование (Placement test)
	Тема 1. Я и моя семья. Семейные традиции, уклад жизни.	1	2.		-	4	2	Монологическое высказывание
		1	3.-4.		-	8	4	Диалогическое высказывание
	Тема 2. Досуг и развлечения в семье. Праздники. Покупки.	1	5.		-	4	2	Аудирование
		1	6.		-	4	2	Мини-презентация по теме
		1	7.		-	4	2	Выполнение письменной работы
	Текущая аттестация	1	8.		-	4	2	Лексико-грамматическое тестирование

	Тема 3. Дом, жилищные условия. Родной город.	1	9.		-	4	2	Монологическое высказывание
		1	10.-11.		-	8	4	Диалогическое высказывание
	Тема 4. Здоровье. Здоровый образ жизни. Еда. Спорт	1	12.		-	4	2	Аудирование
		1	13.-14.		-	8	4	Мини-презентация по теме
	Чтение литературы на английском языке, просмотр видеоматериалов, прослушивание аудиоматериалов (по выбору преподавателя и студента)	1	15.-16.			8	6	Отчет о выполнении самостоятельной работы по чтению и/или аудированию
	Систематизация пройденного материала.	1	17			4	6	Работа над проектом 'First steps to science'
	Промежуточная аттестация	1						Зачет
	Всего за семестр	1	17	108		68	40	
	Раздел 2. Учебно-познавательная тематика							
	Повторение пройденного материала.	2	1.			4	2	
	Тема 1. Высшее образование в России и за рубежом.	2	2.			4	2	Монологическое высказывание
		2	3.			4	2	Диалогическое высказывание
	Тема 2. Студенческая жизнь в России и за рубежом	2	4.			4	2	Аудирование
		2	5.-6.			8	4	Мини-презентация по теме
		2	7.			4	2	Выполнение письменной работы
	Текущая аттестация	2	8.			4	2	Лексико-грамматическое тестирование
	Тема 3. Проблемы современной молодёжи.	2	9.			4	2	Монологическое высказывание
		2	10.-11.			8	4	Диалогическое высказывание
	Тема 4. Информационные технологии в жизни	2	12.-13			8	4	Аудирование
		2	14			4	2	Мини-презентация по теме

	современных студентов.							
	Чтение литературы на английском языке, просмотр видеоматериалов, прослушивание аудиоматериалов (по выбору преподавателя и студента)	2	15			4	14	Отчет о выполнении самостоятельной работы по чтению и/или аудированию
	Систематизация пройденного материала.	2	16-17			8	37	Работа над проектом 'First steps to science'
	Промежуточная аттестация	2		36				Экзамен
	Всего за семестр	2	17	180		68	76	
	Итого			288		136	116	

Содержание учебной дисциплины 1 семестр

Бытовая тематика.

Традиционные семейные ценности. Основные модели предложений. Понятие о структурном типе предложения. Вопросительная модель предложения. Все типы вопросов. Отрицательная модель предложения. Предложения бытия (связочный тип). Признак, свойство, качество явления. Предложения обладания. Различия моделей «У меня есть...», « В комнате есть...»

Взаимоотношения в семье. Семейные праздники. Сохранение жизненного уклада и преемственности традиций. Уклад жизни. Основные формы глаголов. Предложения действия. Многокомпонентные сказуемые. Система видо-временных форм глагола (действительный залог).

Сфера развлечений (кино, театр и т.д.) Праздники. Типы магазинов. Покупки. Современное общество потребления.

Предлоги в предложении. Основные предлоги, передающие падежные отношения. Многозначность предлогов и их омонимия с союзами.

Дом, жилищные условия. Родной город. Достопримечательности родного города.

Предлоги, падежное управление предлогов, значение и употребление артиклей.

Личные местоимения. Возвратные местоимения с компонентом –self. Притяжательные местоимения. Степени сравнения прилагательных и наречий. Исключения.

Здоровье. Спорт. Молодежь и спорт. Предпочтения в еде. Еда дома и вне дома. Структура простого нераспространенного предложения. Формальные признаки подлежащего: позиция в предложении, определители, способы выражения. Словообразование. Основные словообразовательные модели. Формальные признаки сказуемого: позиция в предложении, многокомпонентное сказуемое, вспомогательные элементы. Соотнесённость с русскими видовременными формами.

2 семестр.

Учебно-познавательная тематика.

Высшее образование в России и в странах изучаемого языка.

Структура простого нераспространённого предложения (продолжение). Семантика и формальные признаки страдательного залога.

Страдательный залог. Видо-временные формы сказуемого, выраженного страдательным залогом. Распространение простого предложения: атрибутивные и инфинитивные обороты.

Студенческая жизнь в России и за рубежом (стипендии, гранты, программы по обмену, волонтерская деятельность и т.д.).

Структура сложносочинённого предложения. Основные сочинительные союзы. Порядок слов в сложносочинённом предложении.

Проблемы современной молодежи. Информационные технологии в жизни современных студентов. Неличные формы глагола: функции в предложении. Типичные способы перевода.

5. Образовательные технологии.

С целью реализации компетентного подхода при реализации программы используются образовательные технологии, которые стимулируют активное участие студентов учебном процессе и готовят их к профессиональной деятельности.

Организация обучения осуществляется в рамках лично-ориентированного обучения с использованием преимущественно принципов коммуникативного метода обучения иностранным языкам. Такой подход позволяет формировать у студентов готовность к использованию английского языка в сфере межличностного и профессионального общения с представителями разных культур с использованием английского языка.

Реализация программы предполагает использование следующих технологий, которые обеспечивают интерактивный характер обучения:

- технологии проблемного обучения;
- метод проектов: индивидуальные и групповые, краткосрочные, среднесрочные, долгосрочные, информационные исследовательские творческие, практико-ориентированные, виртуальные сетевые;
- деловые и ролевые игры;
- мозговой штурм;
- технология «Технология критического мышления».

С целью индивидуализации обучения и активизации учебной деятельности широко используются информационно-коммуникационные технологии (ИКТ).

Использование перечисленных выше технологий позволяет организовать учебный процесс в рамках лично-ориентированного обучения.

Выбор определенной образовательной или педагогической технологии (в том числе и не указанных выше) для решения конкретных учебных задач осуществляется преподавателем в зависимости от конкретной учебной ситуации, когнитивного профиля учебной группы, специфики учебных материалов и других факторов.

Адаптивные образовательные технологии

При наличии в группе инвалидов и студентов с ограниченными возможностями здоровья следует использовать адаптивные технологии при обучении иностранному языку. При этом необходимо применять прежде всего лично-ориентированный подход в обучении:

- оценивать психологическое состояние в течение всего занятия;
- выявить жизненный опыт обучаемого по изучаемой теме;
- применять дидактические материалы, позволяющие студенту использовать при выполнении заданий свой жизненный опыт;
- использовать различные варианты индивидуальной, парной и групповой работы для развития коммуникативных умений студентов;
- создать условия для формирования у студента самооценки, уверенности в своих силах;
- использовать индивидуальные творческие домашние задания;

- проводить рефлексию занятия (что узнали, что понравилось, что хотелось бы изменить и т.п.).

С этой целью можно применять следующие адаптивные технологии.

Для студентов с ограниченным слухом:

- использование разнообразных дидактических материалов (карточки, рисунки, письменное описание, схемы и т.п.) как помощь для понимания и решения поставленной задачи;
- использование видеоматериалов, которые дают возможность понять тему занятия и осуществить коммуникативные действия;
- использование письменных творческих заданий (написание сочинений, изложений, эссе по изучаемым темам);
- выполнение творческих заданий с учетом интересов самого обучаемого;
- выполнение письменных упражнений по грамматике;
- выполнение заданий на извлечение информации из текстов страноведческой и профессиональной направленности;
- выполнение тестовых заданий на понимание при чтении текстов;
- выполнение проектных заданий по изучаемым темам или по желанию.

Для студентов с ограниченным зрением:

- использование фильмов по страноведению с целью восприятия на слух даваемой в них информации для последующего ее обсуждения;
- использование аудиоматериалов по изучаемым темам, имеющимся на кафедре;
- индивидуальное общение с преподавателем по изучаемому материалу;
- творческие задания по изучаемым темам или по личному желанию с учетом интересов обучаемого.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

В учебном процессе дисциплины «Иностранный язык» предусмотрены следующие виды самостоятельной работы:

1. Выполнение домашнего задания, под которым подразумевается самостоятельная учебная деятельность студентов, нацеленная на закрепление материала, изученного на аудиторных занятиях, повторение пройденного и выполнение заданий необходимых для организации учебной работы под руководством преподавателя (предварительное чтение текстов, повторение лексики, выполнение грамматических упражнений, устный и письменный перевод и т.д.). Контроль над выполнением осуществляется во время аудиторных занятий в результате фронтальных и выборочных опросов.
2. Развитие рецептивных видов речевой деятельности (чтение и аудирование) через чтение литературы на английском языке, просмотр видео-материалов, прослушивание аудио-материалов (по выбору преподавателя и студента). Контроль над выполнением осуществляется за счет оценки подготовленного отчета о проделанной самостоятельной работе.
3. Самостоятельная работа над проектом: «First steps to science».
4. Подготовка к участию в мероприятиях, связанных с изучением английского языка (англоязычных круглых столах, конференциях, олимпиадах, конкурсах перевода).

Фонд оценочных средств дисциплины включает в себя: лексико-грамматическое тестирование (Placement test), монологические и диалогические высказывания, аудирование, составление мини-презентации по теме, выполнение письменной работы, лексико-грамматическое тестирование, отчет о выполнении самостоятельной работы по чтению и/или аудированию, работу над проектом 'First steps to science'.

Фонд оценочных средств дисциплины приведен в приложении 1.

7. Данные для учета успеваемости студентов в БАРС

Таблица 1.1 Таблица максимальных баллов по видам учебной деятельности.

Семестр	1	2	3	4	5	6	7	8
	Лекции	Лабораторные занятия	Практические занятия	Самостоятельная работа	Автоматизированное тестирование	Другие виды учебной деятельности	Промежуточная аттестация	Итого
1	-	-	30	30	-	20	20	100
2	-	-	30	30	-	20	20	100

Программа оценивания учебной деятельности студента

1 семестр

Практические занятия

Посещаемость, активное участие в практическом занятии по всем видам языковой и речевой деятельности, правильность выполнения заданий (от 0 до 30 баллов).

Самостоятельная работа

Выполнение переводов, лексико-грамматических упражнений, работа со словарями, учебниками и пособиями, электронными ресурсами (от 0 до 30 баллов). Оценивается адекватность перевода, наличие терминологического словаря; количество правильных ответов в лексико-грамматических упражнениях; поиск дополнительной информации в электронных ресурсах.

Другие виды учебной деятельности

Чтение литературы на английском языке, просмотр видеоматериалов, прослушивание аудиоматериалов (по выбору преподавателя и студента), выполнение проекта, отчёты по пропущенным занятиям (от 0 до 20 баллов).

В качестве материала для самостоятельной работы по чтению на I курсе допускается использование научно-популярной адаптированной и оригинальной литературы по уровню сложности соответствующей уровню подготовки студентов. На II курсе и последующем рекомендуется использовать оригинальные тексты на английском из статей, монографий и хрестоматий по специальности, полнотекстовые англоязычные интернет-ресурсы ЗНБ СГУ, официальные сайты международных организаций. Объем текста для студентов I курса – 20-25 страниц, II и последующих курсов 35-40 страниц (1 страница текста равна 2500-2800 знаков).

Оценивание **проекта** проходит по следующим показателям:

1. Лексико-грамматическое оформление речи.
2. Содержание проекта.
3. Форма презентации проекта.

4. Участие в дискуссии по представленным проектам.
Участие в мероприятиях, связанных с изучением английского языка (англоязычных круглых столах, конференциях, олимпиадах, конкурсах перевода).

Промежуточная аттестация (зачёт) от 0 до 20 баллов. Зачтено от 11 до 20 баллов, не зачтено от 10 до 0 баллов. Оценивается адекватность перевода, фонетическая, лексическая и грамматическая правильность речи.

Требования к зачету

1. Письменный перевод со словарём текста обще-бытовой или научно-популярной тематики, соответствующей содержанию программы объёмом 1500-2000 знаков. Время на подготовку 40 минут.
2. Беседа с экзаменатором на английском языке по проблематике текста.

Максимальный балл за один семестр – 100

2 семестр

Практические занятия

Посещаемость, активное участие в практическом занятии по всем видам языковой и речевой деятельности, правильность выполнения заданий (от 0 до 30 баллов).

Самостоятельная работа

Выполнение переводов, лексико-грамматических упражнений, работа со словарями, учебниками и пособиями, электронными ресурсами (от 0 до 30 баллов). Оценивается адекватность перевода, наличие терминологического словаря; количество правильных ответов в лексико-грамматических упражнениях; поиск дополнительной информации в электронных ресурсах.

Другие виды учебной деятельности

Чтение литературы на английском языке, просмотр видеоматериалов, прослушивание аудиоматериалов (по выбору преподавателя и студента), выполнение проекта, отчёты по пропущенным занятиям (от 0 до 20 баллов).

В качестве материала для самостоятельной работы по чтению на I курсе допускается использование научно-популярной адаптированной и оригинальной литературы по уровню сложности соответствующей уровню подготовки студентов. На II курсе и последующем рекомендуется использовать оригинальные тексты на английском из статей, монографий и хрестоматий по специальности, полнотекстовые англоязычные интернет-ресурсы ЗНБ СГУ, официальные сайты международных организаций. Объём текста для студентов I курса – 20-25 страниц, II и последующих курсов 35-40 страниц (1 страница текста равна 2500-2800 знаков).

Оценивание **проекта** проходит по следующим показателям:

1. Лексико-грамматическое оформление речи.
2. Содержание проекта.
3. Форма презентации проекта.
4. Участие в дискуссии по представленным проектам.

Участие в мероприятиях, связанных с изучением английского языка (англоязычных круглых столах, конференциях, олимпиадах, конкурсах перевода).

Промежуточная аттестация (экзамен) от 0 до 20 баллов.

Требования к экзамену:

1. Письменный перевод со словарём научно-популярного или научного текста по направлению «Физика» объёмом 1500-2000 знаков. Время на подготовку 40 минут.
2. Беседа с экзаменатором на английском языке по проблематике текста и темам, изученным в течение семестра.

Оценивается адекватность перевода, фонетическая, лексическая и грамматическая правильность речи.

На экзамене ответ на «отлично» оценивается от 20 до 18 баллов; ответ на «хорошо» оценивается от 17 до 15 баллов;

ответ на «удовлетворительно» оценивается от 14 до 11 баллов;

ответ на «неудовлетворительно» оценивается от 10 до 0 баллов.

Таким образом, максимально возможная сумма баллов за все виды учебной деятельности студента за один семестр по дисциплине «Иностранный язык» составляет 100 баллов.

Таблица 2.1 Таблица пересчета полученной студентом суммы баллов по дисциплине «Иностранный язык» в оценку (зачет) – 1 семестр:

61 балл и более	«зачтено» (при недифференцированной оценке)
меньше 61 балла	«не зачтено»

Таблица 2.2 Таблица пересчета полученной студентом суммы баллов по дисциплине «Иностранный язык» в оценку (экзамен) – 2 семестр:

86-100 баллов	«отлично»
75-85 баллов	«хорошо»
61-74 баллов	«удовлетворительно»
0-60 баллов	«не удовлетворительно»

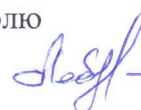
8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература

1. Иванова Д. И., Кубракова Н. А., Смирнова А. Ю. English is all around us [Электронный ресурс]: английский язык для студентов, изучающих дисциплину "Иностранный язык (английский язык)" на неязыковых факультетах вузов / Д. В. Иванова, Н. А. Кубракова, А. Ю. Смирнова ; ФГБОУ ВПО "Саратовский государственный университет им. Н. Г. Чернышевского". - Саратов : [б. и.], 2015 - Ч. 1. - Саратов : [б. и.], 2015. - 110 с. : табл. - Библиогр. в конце разд. - Б. ц. http://library.sgu.ru/cgi-bin/irbis64r_13/cgiirbis_64.exe
2. Семёнов А.Л. Физика (Physics). Английский язык. Тексты для чтения, перевода и обсуждения [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ Семёнов А.Л., Никулина М.А.— Электрон. текстовые данные.— М.: Российский университет дружбы народов, 2013.— 120 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/22225>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

б) дополнительная литература

1. Английский язык для академической мобильности [Текст]: учебно-методический комплекс: учебник для студентов, преподавателей и администраторов технических университетов / под ред. Т. Ю. Поляковой. - Москва: Академия, 2013. - 254, [2] с. ISBN [Б. и.]: Б. ц. http://elibrary.sgu.ru/uch_lit/799.pdf Книга находится в электронной библиотеке учебно-методической литературы СГУ.
2. Агапова Е.Н. Практикум по профессионально-ориентированному переводу для студентов-физиков [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Агапова Е.Н.— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2011.— 186 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30076>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю



в) Интернет-ресурсы

1. www.the-scientist.com
2. www.sciencedaily.com
3. www.physics.about.com
4. www.cnn.com
5. www.reuters.com

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

1. Компьютерный класс;
2. Аудио- и видеотехника;
3. Мультимедийный проектор.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению 03.03.02 «Физика», профилям подготовки «Медицинская физика» и «Компьютерные технологии в медицинской физике».

Авторы: к. филос. н., доцент С.А. Шилова
ст. преподаватель С.В. Пыжонков



Программа разработана в 2011 году и одобрена на заседании кафедры английского языка и межкультурной коммуникации протокол № 7 от 20.01. 2011 года.

Программа актуализирована в 2016 году и одобрена на заседании кафедры английского языка и межкультурной коммуникации протокол № 7 от 11.05.2016 года.

Подписи:

Зав. кафедрой английского языка и
межкультурной коммуникации



Шилова С.А.

Декан факультета иностранных
языков и лингводидактики



Назарова Р.З.

Декан факультета нано-
и биомедицинских технологий



Вениг С.Б.